



# LES JEUNES

Optique d'équité et d'inclusion  
**Portrait**

# LES JEUNES

Nous sommes les leaders d'aujourd'hui et de demain, et les faiseurs de tendances de l'avenir. Nous souhaitons accéder aux services et participer activement aux décisions qui nous concernent.

Nous sommes la génération technologique, et nous nous adaptons au monde en perpétuel changement qui est le nôtre.

1. QUI SOMMES-NOUS? .....	3
2. SURVOL DES JEUNES À OTTAWA.....	4
3. NOS CONTRIBUTIONS .....	4
4. OBSTACLES ET INÉGALITÉS .....	4
Perceptions négatives .....	4
Nombreuses responsabilités .....	5
Transport.....	5
Engagement civique.....	5
Endroits sécuritaires.....	6
Logement .....	6
Accès à l'information .....	6
Accès aux services .....	7
Emploi et revenu.....	7
Réseaux de soutien .....	7
5. NOTRE VISION : UNE VILLE QUI APPUIE LES JEUNES, DANS LAQUELLE....	8
6. MANDATS CONFISÉS PAR LE CONSEIL ET LOIS.....	9
7. QUOI DE NEUF À OTTAWA? .....	9
8. PRATIQUES PERTINENTES D'AUTRES VILLES .....	10
9. SOURCES .....	10
10. REMERCIEMENTS .....	11

Le présent document est l'un des onze portraits qui servent de source de renseignements contextuels pour faciliter la mise en œuvre de l'Optique d'équité et d'inclusion. Pour accéder à la version électronique, visitez le site interne de la Ville d'Ottawa ([Ozone](#)), la [page web de l'Optique d'équité et d'inclusion](#) ou encore la [page Web consacrée à l'équité et à l'inclusion](#) de l'initiative Une ville pour toutes les femmes.



**Une ville pour tous**  
**A City For Everyone**

# 1. Qui sommes-nous?

**N**ous sommes les leaders d'aujourd'hui et de demain, et les faiseurs de tendances de l'avenir. Nous souhaitons accéder aux services et participer activement aux décisions qui nous concernent. Nous sommes la génération technologique, et nous nous adaptons au monde en perpétuel changement qui est le nôtre. Nous sommes appelés à concilier plusieurs rôles : étudiants, frères ou sœurs, employés, amis, aidants, bénévoles, coéquipiers, parents. Nous sommes les employés à temps partiel des commerces et supermarchés, nous occupons des emplois au salaire minimum, ou encore nous commençons une carrière dans notre domaine. Nous sommes très actifs dans nos communautés et participons à une multitude de sports et d'activités parascolaires.

Jeunesse est synonyme de dynamisme. Récemment, les jeunes ont été définis comme étant les personnes âgées de 13 à 29 ans. Il est important de comprendre que cette fourchette d'âges est très vaste, et que nous avons ainsi des besoins très différents. Les jeunes de 13 à 18 ans arrivent dans une nouvelle école, tissent de nouveaux liens, commencent à travailler et dépendent encore de leurs parents ou tuteurs. Ceux de 18 à 29 ans entrent dans l'âge adulte et sont aux prises avec des obstacles semblables, mais pas identiques, en ce qui concerne l'emploi, l'éducation, les services récréatifs accessibles et le logement.

Nous nous trouvons tous dans une période tumultueuse de notre vie : nous éprouvons des émotions intenses et cherchons notre place dans la société. Nous avons une perspective unique du monde et notre apport devrait être pris en compte. Nous nous adaptons facilement au monde parce que nous sommes très souples. Certains d'entre nous ne sont pas encore autonomes, et dépendent de leurs parents ou tuteurs. D'autres sont justement en train de découvrir l'autonomie. Nous avons besoin qu'on nous soutienne, qu'on comprenne notre développement et qu'on nous laisse nous prendre en main pour faciliter notre transition vers la vie adulte.

Nous, jeunes immigrants, avons du mal à concilier notre culture distincte et notre nouvelle identité canadienne. Nous, jeunes LGBTQ (personnes lesbiennes, gaies, bisexuelles, transgenres, en questionnement), hésitons à « sortir du placard » de peur d'être rejetés par nos familles, nos amis, nos camarades de classe ou nos collègues de travail. Nous, jeunes membres des Premières Nations et jeunes Inuits et Métis, nous sentons parfois coupés de notre culture, et retrouvons de la force en renouant avec nos racines. Et nous, jeunes francophones, pouvons avoir de la difficulté à obtenir les mêmes services en français qu'en anglais.

## INTERSECTIONNALITÉ : IDENTITÉS COMPLEXES QUI SE CHEVAUCHENT

Chaque personne peut s'identifier à plus d'un groupe. Ce chevauchement de catégories ou ce mélange d'identités influe sur notre expérience de la ville. Ce phénomène s'appelle l'intersectionnalité. La vie est complexe et multidimensionnelle. La réalité est façonnée par l'action combinée de différents facteurs et dynamiques sociales

Pour en savoir plus, consultez le [Guide de l'Optique d'équité et d'inclusion](#) et [L'avancement de l'équité et l'inclusion : Un guide pour les municipalités](#).

## 2. Survol des jeunes à Ottawa

Le rôle des jeunes dans la population active, les établissements d'enseignement, les mouvements sociaux et la politique est essentiel pour la santé de notre ville. En 2016, on comptait à Ottawa 991 725 résidents, dont 221 495, soit 22 %, étaient des jeunes de 13 à 29 ans. De 2011 à 2016, la population de jeunes de 15 à 19 ans a connu une baisse, mais tous les autres groupes d'âge de jeunes ont augmenté. C'est le groupe de 20 à 24 ans qui a connu l'augmentation la plus rapide. Cette forte proportion de jeunes dans la capitale du Canada est attribuée principalement aux migrations, notamment de jeunes récemment arrivés au pays et de jeunes Autochtones déménageant en ville. Le nombre grandissant de jeunes à Ottawa peut jouer un rôle important dans le bien-être de la ville dans le contexte actuel de vieillissement de la population (Conseil de planification sociale d'Ottawa, 2014).

## 3. Nos contributions

Nous enrichissons la vie à Ottawa par notre apport à la scène musicale, au théâtre, aux sports, à la mode et aux activités culturelles. Nous sommes des étudiants, des travailleurs et des bénévoles qui contribuent à la vie économique, politique, culturelle et sociale d'Ottawa. Nous occupons des emplois qui nous permettent de tisser des liens avec la communauté, et nous offrons de notre temps pour susciter des changements positifs.

Nous lançons de nouvelles tendances et créons des expressions branchées qui font le tour du monde. Notre savoir-faire technologique influence la mise en œuvre et l'utilisation des médias sociaux sur toute la planète pour annoncer des événements, des programmes et des ressources. Nous apportons des idées nouvelles et pouvons aider à surmonter les défis avec créativité.

## 4. Obstacles et inégalités

### PERCEPTIONS NÉGATIVES

Les stéréotypes négatifs sur les jeunes créent une perception générale faussée de leurs comportements et attitudes. La majorité des jeunes sont des citoyens responsables. Pourtant, bon nombre d'entre eux sont traités injustement à cause des préjugés répandus voulant qu'ils soient immatures et irresponsables. Les cas de profilage racial des jeunes racialisés peuvent exacerber cette aliénation et parfois même mener à des démêlés avec la justice. Les jeunes mères peuvent être victimes de discrimination, être rejetées par leur famille, vivre dans la pauvreté ou ne pas avoir accès aux services dont elles ont besoin pour améliorer leur condition. Bien que de nombreux jeunes Autochtones soient actifs et engagés dans leur communauté, les perceptions de faible niveau d'instruction et de toxicomanie entravent souvent leur cheminement. Quant aux jeunes musulmans, ils sont de plus en plus touchés par l'islamophobie et par des préjugés sur leur religion véhiculés dans les médias.

## NOMBREUSES RESPONSABILITÉS

Les jeunes doivent concilier études, devoirs, activités parascolaires, emploi, bénévolat, responsabilités familiales et vie sociale. Il peut être difficile de remplir ses obligations scolaires (p. ex. examens de mi-session et de fin de session, travaux et devoirs) tout en assumant ses responsabilités quotidiennes et en vivant sa vie. Et les jeunes parents doivent en plus élever leurs enfants. À force de tenter de maintenir un équilibre entre tous ces rôles, les jeunes sont souvent stressés et manquent de sommeil, ce qui peut nuire à leur santé.

De nombreux jeunes immigrants ont du mal à combler l'écart linguistique et culturel entre leur famille et la communauté. Leurs parents peuvent avoir besoin d'eux pour traduire ou lire des documents, ou pour faire office d'interprète dans des situations de la vie courante. Les jeunes Autochtones qui viennent d'arriver en ville aident aussi leur famille à se familiariser avec ce nouvel environnement culturel.

## TRANSPORT

Les jeunes utilisent beaucoup le transport en commun. Les retards et les problèmes d'accès peuvent donc les empêcher d'assumer leurs engagements et leurs responsabilités. Les laissez-passer d'autobus coûtent cher (même avec le rabais offert aux étudiants), surtout pour les jeunes qui ont un faible revenu.

La majorité des jeunes n'ont pas de permis de conduire doté de tous les privilèges, et beaucoup n'ont pas accès à un véhicule ou n'ont pas les moyens de s'en acheter un. Les jeunes vivant en milieu rural doivent souvent se fier à leurs parents pour se déplacer étant donné que le service de transport en commun y est très limité, voire inexistant. Par ailleurs, les arrêts de transport en commun isolés ou mal éclairés ne sont pas sécuritaires en soirée.

## ENGAGEMENT CIVIQUE

Il est fréquent que les autorités municipales prennent des décisions, conçoivent des politiques et adoptent des mesures sur des questions qui touchent directement les jeunes. Toutefois, peu de stratégies d'approche officielles favorisent l'engagement civique de ces derniers dans la prise des décisions qui ont un effet sur leur vie. Les études montrent que la participation des jeunes dans les processus de prise de décisions et de planification communautaires contribue à renforcer la communauté. La Convention relative aux droits de l'enfant de l'Organisation des Nations Unies, adoptée en 1989, reconnaît le droit des jeunes (de 0 à 18 ans) d'exprimer librement et pleinement leur opinion sur toutes les questions qui les concernent (article 12).

De nombreuses villes ont adopté des stratégies jeunesse prévoyant des mécanismes par lesquels les jeunes peuvent s'exprimer sur diverses questions (consulter les « Pratiques pertinentes d'autres villes »). Comme beaucoup de jeunes n'ont pas l'âge pour voter, leur perspective n'est pas recherchée dans les processus décisionnels de la communauté. Ils risquent donc de se sentir exclus.

## ENDROITS SÉCURITAIRES

Les jeunes ont besoin d'endroits sécuritaires où ils peuvent passer du temps et côtoyer d'autres gens, mais ces endroits sont rares. Certains vivent des situations dangereuses et des conflits à la maison; cependant, la plupart ne sont pas en mesure de déménager. Par exemple, les jeunes LGBTQ ouverts sur leur sexualité peuvent être ostracisés à la maison et à l'école et risquent plus que les autres d'être victimes de violence et d'intimidation.

Dans la communauté, les jeunes ne se sentent pas toujours à leur place en raison des panneaux d'interdiction de flâner et des restrictions sur les endroits qu'ils peuvent fréquenter. Les parcs sont souvent conçus pour les besoins des jeunes enfants, et n'intéressent donc pas les adolescents. Dans les quartiers peu sûrs, où l'éclairage et les zones de loisirs sont inadéquats, les jeunes courent plus de risques d'être exposés à des activités criminelles. Ils pourraient même renoncer à s'amuser tout court. Les jeunes de la rue et les jeunes sans-abri risquent de commettre des vols et des actes de violence. Lorsque les jeunes ont accès à des endroits abordables et sécuritaires, comme des centres communautaires, leur développement s'en porte mieux.

## LOGEMENT

Certaines familles à faible revenu peuvent intégrer un logement subventionné après avoir attendu une place pendant longtemps. Mais comme elles ne peuvent pas toujours choisir où elles habitent, elles risquent de se heurter à des obstacles et des inégalités. Un des plus grands défis pour les jeunes est la stigmatisation associée au quartier ou au type de logement dans lequel ils vivent. Ils peuvent être victimes d'intimidation à l'école ou se faire traiter de « pauvres », ce qui peut avoir des conséquences négatives sur leur vie sociale, leur santé mentale ou leur capacité de se faire des amis ou de trouver un emploi. Les jeunes qui arrivent à l'âge adulte ont de la difficulté à trouver un logement convenable et abordable. Ils sont obligés de rester chez leurs parents plus longtemps que prévu ou de vivre avec des colocataires. Il est difficile de trouver un logement d'une chambre à coucher lorsqu'on n'a pas de sécurité financière.

## ACCÈS À L'INFORMATION

Une vaste gamme de services est mise à la disposition des jeunes pour favoriser leur développement sain. Par contre, il leur est souvent difficile de savoir où s'informer, particulièrement en dehors de l'école. C'est un défi particulier pour les jeunes à risque, les jeunes de la rue et les jeunes sans-abri, qui peuvent être exclus du système scolaire et n'avoir aucun autre accès à l'information.

Les jeunes membres des Premières Nations et les jeunes Métis et Inuits peuvent se sentir submergés par le milieu urbain et ignorer où trouver des services adaptés à leur culture. De même, les jeunes à faible revenu n'ont pas toujours accès à Internet chez eux, les nouveaux arrivants peuvent se heurter à la barrière de la langue, les jeunes ayant un handicap ont parfois du mal à obtenir des documents sur un support accessible, et les jeunes LGBTQ peuvent sentir qu'on les juge lorsqu'ils demandent des renseignements sur les services. L'offre d'information sur différents supports (papier et numérique) et dans divers endroits (bibliothèques, écoles, sites Web, etc.) favorise l'inclusion de tous les jeunes. L'utilisation de brochures, de sites Web, des médias sociaux et d'autres outils d'information interactifs, attrayants et adaptés au langage des jeunes peut également les aider à obtenir l'information dont ils ont besoin.

## ACCÈS AUX SERVICES

Il est important non seulement d'offrir des services adaptés aux jeunes d'Ottawa, mais également de leur donner les moyens d'y accéder. Les jeunes doivent recevoir ces services là où ils vivent, étudient, travaillent ou ont des activités sociales, un défi pour de nombreux jeunes vivant en milieu rural, où les options de transport sont limitées. .

Les jeunes ont un meilleur accès aux services lorsque ces derniers sont :

- » offerts selon un horaire flexible (y compris en dehors des heures de classe);
- » offerts à proximité de leur domicile et de leur école;
- » assez souples pour convenir à ceux qui ont de nombreuses responsabilités;
- » abordables;
- » adaptés aux différences culturelles;
- » sûrs;
- » accessibles par transport en commun;
- » accessibles aux jeunes ayant un handicap.

## EMPLOI ET REVENU

Les emplois rémunérés permettent aux jeunes d'assumer leurs responsabilités financières et de subvenir à leurs besoins. Il se peut que les jeunes n'aient pas un réseau social suffisamment développé pour trouver un emploi stable bien rémunéré. Ainsi, leurs emplois sont habituellement peu rémunérés, instables et à temps partiel, et n'offrent pas un horaire flexible permettant de concilier études, activités parascolaires et responsabilités familiales.

De 2006 à 2012, le taux de chômage chez les jeunes de 15 à 24 ans a augmenté de plus de 3 points de pourcentage, pour atteindre 14,5 % (Conseil de planification sociale d'Ottawa, 2013). Ce taux est beaucoup plus élevé chez les jeunes décrocheurs du secondaire de 15 à 24 ans, ce qui a une incidence sur les possibilités qui s'offrent à eux (Conseil de planification sociale d'Ottawa, 2013). Les jeunes Autochtones et les jeunes racialisés sont souvent victimes de racisme : certains employeurs présument qu'ils ne parlent pas anglais même s'ils sont nés et ont grandi au Canada.

Les programmes de mentorat et de partenariat favorisent la participation des jeunes dans la population active. Les programmes de mentorat pour les jeunes, par les jeunes leur donnent la chance de participer au processus de transmission des connaissances, par lequel ils renforcent non seulement leur position, mais aussi celle des autres. Et finalement, la création d'emplois adaptés aux besoins variés des jeunes augmente leur revenu et leur degré d'indépendance et multiplie les options pour eux.

## RÉSEAUX DE SOUTIEN

La jeunesse est une période de la vie pendant laquelle le corps, l'identité et les perceptions changent. Il peut être difficile d'établir et d'entretenir des relations de soutien dans ce contexte. Par exemple, les problèmes de santé mentale apparaissent souvent à l'adolescence. Malheureusement, ces difficultés peuvent passer inaperçues et ne faire l'objet d'aucun soutien en raison du manque de connaissances, de services de soutien et de ressources accessibles aux jeunes. Les jeunes pourront y faire face avec l'aide de services de soutien appropriés, abordables (ou subventionnés) et facilement accessibles.

## 5. Notre vision : Une ville qui appuie les jeunes, dans laquelle...

- » les jeunes ont leur mot à dire dans la prise des décisions qui les concernent, et y participent activement;
- » la Ville favorise le sentiment d'appartenance – les jeunes se sentent toujours les bienvenus dans les espaces publics;
- » le mentorat et les partenariats entre jeunes et adultes sont encouragés;
- » on trouve dans tous les quartiers des espaces publics sécuritaires où les jeunes peuvent s'amuser et interagir;
- » on offre une vaste gamme de services abordables et accessibles axés sur les jeunes, notamment des programmes de santé et d'emploi et des programmes récréatifs présentant des activités culturelles, artistiques et sportives;
- » les jeunes dans toute leur diversité peuvent accéder aux services lorsqu'ils en ont besoin;
- » le transport en commun est abordable et accessible à tous les jeunes; ces derniers ont la possibilité de participer au processus de planification du transport en commun;
- » les contributions des jeunes à la ville sont largement reconnues;
- » on encourage les jeunes à prendre part à la prise de décisions communautaires, et on leur donne les moyens de le faire;
- » les jeunes ont diverses occasions d'assumer des rôles de leadership dans la communauté;
- » on offre des emplois liés aux domaines d'étude des jeunes.

### QUE PEUVENT FAIRE LES ALLIÉES ET LES ALLIÉS?

- ✓ **S'imaginer** à 16 ans; se rappeler ce qu'ils aimaient faire de leurs temps libres.
- ✓ **Garder à l'esprit** que la jeunesse est une période de découverte; certains prennent volontiers des risques tandis que d'autres cherchent un soutien constructif avant d'agir.
- ✓ **Se demander** si sa politique ou son programme laisse entrevoir des préjugés sur l'âge de ses bénéficiaires.
- ✓ **Inviter** un jeune à donner son opinion du travail réalisé (voir la section Quoi de neuf à Ottawa?).
- ✓ **Demander** aux jeunes ce qui les intéresse dans leur communauté.
- ✓ **Songer** à la façon dont un jeune de 14 ans peut s'informer sur la politique ou le programme.
- ✓ **Garder** à l'esprit que les jeunes ne sont pas tous pareils.
- ✓ **Se rendre** dans un centre jeunesse pour parler avec les jeunes d'une politique ou d'un programme.
- ✓ **Pour les jeunes eux-mêmes :** ne pas oublier que leurs connaissances et leur expérience peuvent enrichir la communauté.

(Renseignements adaptés de : Ontario Playworks Partnership, 2014; UNICEF)



## 6. Mandats confiés par le Conseil et lois

La Ville d'Ottawa offre de nombreux services et initiatives pour les jeunes. Un [portail pour les jeunes](#), où sont réunis tous les renseignements sur le sujet, a été créé en 2014.

En 2012 a eu lieu le Sommet du maire pour les jeunes. Plus de 180 jeunes de 16 à 25 ans ont pris part aux discussions de groupe sur des sujets tels que l'engagement civique, l'emploi, l'entrepreneuriat, la sécurité, la santé mentale et le bénévolat. Les jeunes étaient appelés à donner des commentaires sur la façon dont la Ville pourrait améliorer les services qu'elle leur offre dans ces domaines. Un Plan d'action du Sommet pour les jeunes (PASJ) a été approuvé par le Conseil municipal en 2013. Dans le cadre de ce plan, le Comité d'engagement jeunesse d'Ottawa (CEJO) a été mis sur pied pour faire participer les jeunes auprès de la Ville. Un nouveau Plan d'action pour les jeunes a été approuvé en vue du mandat du Conseil de 2015-2018.

## 7. Quoi de neuf à Ottawa?

- » [Comité d'engagement jeunesse d'Ottawa \(CEJO\)](#) – Comité formé de jeunes de 15 à 25 ans d'horizons divers qui se réunissent tous les mois pour s'informer sur les services municipaux et conseiller le personnel de la Ville sur la mise en œuvre du Plan d'action pour les jeunes.
- » [Initiative pour les enfants et les jeunes – Mieux grandir](#) – Initiative qui valorise le pouvoir des revendications collectives et de la collaboration communautaire dans la planification. Elle offre un cadre où les groupes peuvent collaborer pour orienter et influencer les politiques, les pratiques et les systèmes publics qui visent à favoriser la croissance positive et saine des enfants et des jeunes de notre communauté.
- » [Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel francophone d'Ottawa](#) – Établissement francophone qui fait la prévention des agressions sexuelles et vient en aide aux survivantes et survivants. Il propose d'excellents ateliers de prévention et de sensibilisation pour les jeunes.
- » [Centre psychosocial](#) – Établissement francophone qui offre des services en santé mentale (et autres) aux familles, notamment des programmes conçus pour les jeunes.
- » [Zone jeunesse de la Ville d'Ottawa](#) – Centre de ressources à l'emploi pour les jeunes de 16 à 30 ans. Il fournit des services d'aide à l'emploi comme des évaluations d'emploi, des séances de préparation à l'emploi, des formations particulières au poste de travail, des séances de planification d'action au travail, ainsi que des possibilités de formation et d'instruction à l'externe.
- » [Initiative Expérience de travail dans les services policiers pour les jeunes \(IETSP\)](#) – Programme d'emploi du Service de police d'Ottawa destiné aux jeunes de 15 à 18 ans qui suivent un programme d'enseignement secondaire. Le but est de donner la chance aux jeunes d'acquérir des compétences professionnelles tout en améliorant les relations entre la police et la communauté.
- » [Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa \(BSJ\)](#) – Établissement qui offre des programmes d'engagement des jeunes, en français et en anglais, afin de les appuyer et de leur assurer une voix forte au sein de l'organisme et de la population en général.
- » [Programme d'agent de liaison multiculturel de l'Organisme communautaire des services aux immigrants d'Ottawa \(OCISCO\)](#) (en anglais seulement) – Programme qui vise à aider les enfants et les jeunes immigrants à s'intégrer dans les écoles d'Ottawa, et à appuyer les familles.

- » [Programme jeunesse Spirit Movers and Firekeepers du Pavillon Minwaashin](#) (en anglais seulement) – Programme qui vise à sensibiliser et à informer les jeunes Autochtones sur leur culture, et qui fait la promotion de saines amitiés et relations et aide les jeunes à nouer des relations saines avec d'autres jeunes. Le programme appuie les jeunes Autochtones à risque et valorise leur culture par l'enseignement des coutumes sacrées et la promotion de la guérison holistique.
- » [Spectrum, le groupe communautaire de jeunes LGBTQ+](#) – Programme du BSJ qui organise des ateliers, des groupes de discussion et des collaborations dans le domaine des arts, en plus d'offrir des services de consultation, un encadrement par les pairs et des ressources de soins primaires pour les jeunes LGBTQ à Ottawa. Spectrum offre à ces jeunes un endroit sécuritaire où ils peuvent se retrouver, faire de nouvelles rencontres et participer à des ateliers et à des discussions, et met à leur disposition des douches, une buanderie, des ordinateurs, des téléphones et des services d'orientation.
- » [Réseau Ado](#) (en anglais seulement) – Programme de promotion de la santé mentale dirigé par des jeunes pour les jeunes (de 13 à 20 ans). Il fournit des ressources communautaires aux jeunes et organise des groupes de discussion pour nouer des liens avec eux et mieux connaître leurs besoins.

## 8. Pratiques pertinentes d'autres villes

[L'avancement de l'équité et l'inclusion : Un guide pour les municipalités](#) présente une approche flexible de l'équité et de l'inclusion qui est adaptable aux structures, aux contextes et aux expériences diverses des municipalités de partout au pays. Consultez les différentes sections du guide ou visitez le site Web de l'[Initiative : une ville pour toutes les femmes \(IVTF\)](#) pour trouver des exemples issus de différentes villes canadiennes.

## 9. Sources

CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA. *Profil de la communauté francophone à Ottawa*, Ottawa (Ontario), Conseil de planification sociale d'Ottawa, 2010.

CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA. *Fluctuations de population à Ottawa (Recensement 2011) - feuillet de renseignements*, Ottawa (Ontario), Conseil de planification sociale d'Ottawa, 2014.

CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA. *Youth Employment, Unemployment and Under-Employment in Ottawa*, Ottawa (Ontario), Conseil de planification sociale d'Ottawa, 2013.

STATISTIQUE CANADA. *Tableaux des données*, Recensements de 2011 et de 2016, Ottawa (Ontario), gouvernement du Canada, 2017.

ONTARIO PLAYWORKS PARTNERSHIP. *Good Practices*, Toronto (Ontario), The Ontario Partnership for Active and Engaged Youth, 2014.

UNICEF. *Building Child-Friendly Cities*, Florence (Italie), Centre de recherche Innocenti de l'UNICEF, 2004.

## 10. Remerciements

L'Optique d'équité et d'inclusion est le fruit d'un partenariat entre l'Initiative : une ville pour toutes les femmes (IVTF) et la Ville d'Ottawa.

La conception de la première édition du Guide et des portraits de la diversité s'est échelonnée de 2008 à 2010 et a été assurée par le groupe témoin sur l'optique d'équité et d'inclusion et onze groupes de travail chargés de se pencher sur chacun des groupes présentés dans les portraits.

Le personnel municipal et les leaders de la communauté ont apporté leurs connaissances et leur perspicacité à l'élaboration de ce portrait de la diversité.

### COLLABORATEURS

Keri Abella, Hafsa Abdi, Habon Abdilahi, Esmâ Abdullahi, Subeyda Abukar, Ashley Bowa, Meghan Brooks, Mike Bulthuis, Pixie Cram, Pauline Daling, Suzanne Doerge, Sumaya Egal, Amal Elmi, Jephthée Elysée, Marian Green, Aisha Hagi-Aden, Mohamud Hassan, Wen Jean Ho, Ladan Kaafi, Yumi Kotani, Christine Malone, Geneviève Nathalie Roberge, Sherry Wang, Aisha Warsame, Faduma Yusuf.

### ORGANISATIONS

Jeunesse Ottawa; Initiative : une ville pour toutes les femmes (IVTF); Ville d'Ottawa; Kanata Chinese Seniors Support Centre; Commission de la Jeunesse d'Ottawa et Jeunesse Ottawa; Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway; Conseil de planification sociale d'Ottawa et Jeunesse Ottawa; Comité d'engagement jeunesse d'Ottawa; Centre de santé communautaire de Nepean-Sud.

Photographie : Nikkutai Folger et [www.ortega.ca](http://www.ortega.ca) (en anglais seulement)

Conception et mise en page : [www.jwalkerdesign.ca](http://www.jwalkerdesign.ca) (en anglais seulement)

La présente initiative a été rendue possible grâce à la subvention de Condition féminine Canada et de la Ville d'Ottawa, qui a financé la production de cet important travail par l'Initiative : une ville pour toutes les femmes (IVTF).



**Condition féminine** **Status of Women**  
**Canada** **Canada**